



# HŐKAMERA KERESŐTÁVCSŐ AXION XQ38

ENGLISH | FRANÇAIS | DEUTSCH | ESPAÑOL | ITALIANO | РУССКИЙ

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

# MAGYAR

## Specifikációk

Modell	AXION XQ38
Cikkszám	77427
Érzékelő	
Típus	uncooled
Felbontás, pixel	384x288
Pixelméret	17
Képfrissítési ráta	50
Optika	
Optikai nagyítás, x	3.5
Digitális nagyítás	3.5-14
Digitális Zoom, x	2/4
Objektív fókusztávolsága	38
Focal Ratio, D/f'	1.2
Közelfókusz, m	3
Betekintési távolság, mm	3.5
Látószög	9.8x7.4
Lineáris látómező 100m-en	17.2
Dioptria állítási lehetőség	+4/-5
Észlelési távolság	1350
Kijelző	
Típus	AMOLED
Felbontás, px	1024x768
Egyéb jellemzők	
Energieellátás, V	3-4.2 V
Akkumulátor típusa	APS 5 Li-ion Battery Pack
Kapacitás	4900 mAh
DC	DC 3.7 V
Kiegészítő akkumulátor	5-15 V (USB Type-C)
Üzemidő 22 celsius fokon	6
Védelmi szabvány, IP Code (IEC60529)	IPX7
Stream Vision	+
Üzemhőmérséklet	-25 +40
Méret, mm	167x49x73
Súly, akkumulátor nélkül	0.35
Video felvevő	
Fotó/Video felbontás	1024x768
Formátum	.mp4/.jpg
Memória	16 GB
Wi-Fi	
Frekvenvia	2.4 GHz
Standard	802.11 b/g
Maximális hatótávolság	up to 15

## A CSOMAG TARTALMA

- AXION XQ hőkamera
- APS5 Akkumulátorok
- 2 db zárókupak (APS)
- Töltő
- Hálózati adapter
- USB Type-C Kábel

- Hordtáska
- Kézpánt
- Használati utasítás
- Lencsetisztító
- Garanciapapír
- Tripod adapter

# ✓ LEÍRÁS

Az AXION XQ hőkamera egyaránt alkalmas éjszakai és nappali megfigyelésre is. Éjszaka a fény hiányát, nappal pedig a környezeti hatásokat lehet leküzdeni a segítségével, mint például a köd, takarás, eső. Az éjjellátókkal ellentétben működéséhez nem szükséges kiegészítő fényforrás és nem is károsítja a fény. Ezek ellenére kérjük ne tegye ki közvetlen napfénynek a szenzort.

Felhasználási területek: Vadászat, megfigyelés, területőrzés, kesesés és mentés.

## ✓ JELLEMZŐK

- Mikrobolométer felbontása: 384x288
- Mikrobolométer pixelmérete: 17um
- 1024x768 AMOLED kijelző
- Kompakt méret és kis súly
- • Ergonomikus design
- Felhasználóbarát kezelés
- 8 szín
- 3 kalibrációs mód: Automata, félautomata és manuális
- Észlelési távolság: 1350 m
- Digitális nagyítás: 3.5-14x
- Megfigyelési módok: Forest, Rocks, Identification, User
- Távolságbecslő
- Display Off funkció
- Pixeljavító funkció
- Frissíthető szoftver
- Széles üzemhőmérséklet (-25°C to +40°C)
- Vízállóság (IPX7 rated)
- Tripod adapter

Gomb	A készülék állapota	Első rövid nyomás	Következő rövid nyomás	Hosszú nyomás
	Készülék bekapcsolva / video mód	Video felvétel kezdés	s. Szünet	Váltás video és fotó mód között
Button	Készülék bekapcsolva video mód / felvétel	Szünet	Resume video	Video felvétel leállítása
DOWN/ REC ▽ (2)	Készülék bekapcsolva Fotó mód	Fotó	·	Váltás fotó és video mód között
		Érték csökkentése		Érték csökkentése
	Főmenü	Navigáció		Navigáció

# **F** AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

Az AXION XQ hőkamerák akkumulátora (APS5) gyorstöltés funkcióval van ellátva.

A töltéshez szükség lesz a tartozék hálózati adapterre, az USB C-Type kábelre és a töltőre. Az első használat előtt az akkumulátorokat teljesen fel kell tölteni. A töltés két módon végezhetjük.

#### 1. mód

- Helyezze az akkumulátort (10) a készülék elemtartójába (18).
- Csatlakoztassa az USB kábelt (15) az aljzatba (9).
- Csatlakoztassa a kábel másik végét (15) a hálózati adapterhez (14).
- Csatlakoztassa a hálózati adaptert a konnektorhoz (16) (100-240V).

2. mód

- Helyezze az APS5 akkumulátort (10) az aljzatba (11).
- Csatlakoztassa az USB kábel (15) egyik végét az aljzathoz (11), a másikat pedig a hálózati adapterhez (14).
- Csatlakoztassa a hálózati adaptert (14) a konnektorhoz (16).

A töltőn lévő LED indikátor (12) jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét.
Egyszerre két akkumulátor tölthető az APS töltőkön.

#### LED jelzések:

	Akkumulátor szint	
F	0% - 25%	
*	26% - 50%	
• *	51% - 80%	
••*	81% - 99%	
	100%	

Probléma az akkumulátorral.



# FÉSZEK ÉS KEZELÉS

- 1. Okulár fókuszáló gyűrű
- 2. DOWN/REC gomb⊽
- 3. MENU gomb 🔛
- 4. UP/ZOOM gomb $\Delta$
- 5. ON/CALIBRATION gomb ()
- 6. Élességállító gyűrű
- 7. Lencsefedő
- 8. Tripod adapter
- 9. USB Type-C aljzat

#### LED fényjelzései

LED lámpa	Jelentés
•	A keszülék bekapcsolva
*	A készülék bekapcsolva/video felvétel
•	A készülék bekapcsolva/ 10% alatt

## 4

GOMB	Készülék állapota	Első rövid nyomás	Következő rövid nyomás	Hosszú lenyomás
	A készülék kikapcsolv	aBekapcsolás	Device calibration	Bekapcsolás
Button ON/	A kijelző kikapcsolva	Kijelző bekapcsolás	Device calibration	Kikapcsolás
OFF () (5)	A készülék bekapcs. gyorsmenüben, főmenüben	Kalibráció		Kijelző kikapcsolása / Készülék kikapcsolása
Button UP/	A készülék bekapcs.	Váltás a megfigyelés	i módok között	Nagyítás
ZOOM	Gyorsmenü	Érték növelése		Érték növelése
△ (4)	Főmenü	Navigálás		Navigálás
	A készülék bekapcs.	Hozzáférés a gyorsm	nenühöz	Belépés a főmenübe
Button MEN	UGyorsmenü	Gyorsmenüpontok kö	özötti váltás	Kilépés a gyorsmenübő
₩NENU (3)	Főmenü	Jóváhagyás, almenü	be lépés	Kilépés az almenüből



(5)(4)(3)

(2)

7)(6)

(16)

(14)

(15)

#### LED indikátor jelzései Standby üzemmódban

	Töltöttségi szint
*	0% - 25%
•	26% - 50%
••	51% - 80%
•••	81% - 99%
••••	100%
•	Probléma az akkumulátorral.

\* A Standby üzemmód során az akkumulátorok csatlakoztatva vannak a töltőhöz, de az nincs bedugva hálózati adapterhez / konnektorhoz vagy más hálózathoz.

**Figyelem!** Amennyiben olyan hálózati adaptert használ, amely nem támogatja a gyorstöltést, a töltő 3-szor felvillan a csatlakoztatáskor. Így a töltés lassabb lesz.

Figyelem! A gyorstöltés használatakor hő keletkezik. Ez természetes folyamat.



- Kérjük mindigy a gyári töltőt használja az APS akkumulátorok töltéséhez. Más töltők az akkumulátorok károsodását de akár tűzveszélyt is okozhatnak.
- Kérjük ne töltse az akkumulátort közvetlen azután, hogy hazaért. A nagy hőmérséklet különbség károsíthatja az akkumulátort. Kérjük várjon 30 percet míg az akkumulátor felmelegszik szobahőmérsékletre.
- Kérjük ne veszítse szem elől az akkumulátort töltés közben.
- · Ne használja az akkumulátort módosult vagy sérült állapotban.
- Ne hagyja a töltőn az akkumulátort, annak feltöltése után.
- Ne tegye ki az akkumulátort nyílt lángnak vagy magas hőmérsékletnek.
- Kérjük ne próbálja meg az APS5 akkumulátort használni olyan készülékekben, melyek nem támogatják azt.
- Kérjük ne módosítsa az akkumulátort vagy a töltőt.
- Kérjük ne ejtse le a töltőt vagy az akkumulátort.
- A töltő és az akkumulátor önmagában nem vízálló.
- Kérjük gyerekek elől elzárva tartani az akkumulátort.

#### AJÁNLÁSOK A HASZNÁLAT ELŐTT:

- A hosszútávú kapacitásvesztés elkerülése végett tartsa az akkumulátort 50% és 80% között.
- Amennyiben az akkumulátor töltését 0°C alatt vagy +35°C felett végzi, az akkumulátor kapacitása jelentősen csökkenhet.
- Amennyiben az akkumulátort fagypont alatti hőmérsékleten használja, annak kapacitása csökkenni fog. Ez természetes és nem számít hibának.
- Ne használja az akkumulátorokat -25 alatt és +40 fok felett. Ez jelentősen csökkenti az élettartamot.

Az akkumulátor rövidzárlattól védett áramkörrel van ellátva. Emellett azonban ügyeljen a rövidzálat elkerülésére.

## ✓ KIEGÉSZÍTŐ AKKUMULÁTOR

A készülék működtethető külső árramforrásról is, min a Pulsar Pb8 Power bank.

- Csatlakoztassa a power bankot a készülékhez az USB csatlakozón keresztül (9).
- Ekkor a készülék átáll a külső áramforrásra, ekközben az APS akkumulátorok is lassan feltöltődnek.
- A töltöttség 🛛 🖓 ikon megjelenik a kijelző alsó sarkában. Továbbá jelzi az akkumulátor töltöttségi szintjét is.
- A töltés a közülék kábelről kabja az áramot és nincs APS akkumulátor csatlakoztatva.
- Amennyiben a kiegészítő áramforrás nincs csatlakoztatva, a készülék automatikusan visszavált az APS-re.

**Figyelem!** Amennyiben kiegészítő akkumulátorrol használja a készüléket, hagyja bekapcsolva pár percig mielőtt a Power bankot használná.

## HASZNÁLAT

**FIGYELEM!** Ne fordítsa a hőkamera objektívjét nagy energiájú hősugárzó test - pl. lézerfény, nap, stb. irányába. Ezzel kárt tehet a készülékben, illetve annak meghibásodását okozhatja. Ez nem tartozik a garancia alá.

#### Bekapcsolás és képbeállítás

- Vegye le az objektívsapkát (7). Rögzítse a sapkát a pánthoz a sapkába épített mágnes segítségével.
- Az ON/OFF (5) gomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket
- Állítsa be élesre a kijelzőn lévő ikonokat a dioptriaállító gyűrű (1) segítségével. Ezt a műveletet egyszer
- kell elvégeznie.
- Lépjen a menübe a MENU (3) gomb segítségével és állítsa be a kívánt kalibrációs módot az alábbiak közül. Manual (M), Semi-Automatic (SA) or Automatic (A).
- A képernyő kalibrációját az ON/OFF (5) gombbal végezheti, amennyiben az SA, M módban van. SA módban a kalibrációs zár automatikusan működik. M módban a sikeres kalibrációhoz le kell hajtani az objektívsapkát.
- Válassza ki a kívánt megfigyelési módot: (Forest, Identification, Rocks, User) A User mód segítségével saját képbeállítást/üzemmódot állíthat be.
- A MENU (3) lépjen be a főmenübe, majd válassza a Color Palette menüpontot. Válassza ki a legmegfelelőbb színt.
- A MENU (3) gomb rövid lenyomásával lépjen be a gyorsmenübe, majd állítsa be a gombok segítségével a kívánt fényerőt (brightness) és kontrasztot.
- Használat után kapcsolja ki a készüléket.

## MIKROBOLOMÉTER KALIBRÁCIÓJA

A kalibrációval az érzékelő alapértékét tudja beállítani, azaz javítani a kép tisztaságát és minőségét a használat során. Használja ezt a funkciót, ha a képen vonalak jelennek meg vagy a kép szellemképes.

Három féle kalibrációs mód lehetséges: Manuális (M), félautomata (SA) Automata (A). Válassza ki a kívánt kalibrációs módot a főmenüben.

#### M mód (manuális)

- M (manuális). Helyezze az objektívre az objektívsapkát és nyomja meg röviden a ON (5) gombot
- Kalibrálás után kinyithatja az objektívsapkát.

#### SA mód (félautomata)

- Nyomja meg röviden ON gombot (5). nem szükséges az objektívsapkát
- használnia. A készülék ebben a módban a saját zárját használja.

#### A mód (automatikus)

- •A kalibrációt a készülék automatikusan végzi a beépített algoritmusnak megfelelően. Nem szükséges
- az objektívsapka és a kalibrációs gomb használata. automatically.
- Ebben a módban félautomata kalibráció is végezhető az ON (5) gomb rövid lenyomásával.

## ✓ EGYSZERŰ NAGYÍTÁS

Az UP **(4)** gomb lenyomásával kezelheti a legegyszerűbben a nagyítást. Így a készülék 2x és 4x-es nagyítását fogja használni.

## 🗲 "IMAGE BOOST " FUNKCIÓ

 $\nabla$ Az Image boost funkció bekapcsolásával felerősítheti a kontrasztot a készülékben. A funkció használata közben, minél nagyobb a hőkülönbség a képernyőn, annál több részletet figyelhet meg. Természetesen ez a beállítás kikapcsolható a főmenüben.

## **F GYORSMENÜ FUNKCIÓK**

A gyorsmenüben a készülék alapbeállításai (fényerő, kontraszt, digitalis zoom, távolságbecslő) módosítható

- · Lépjen be a gyorsmenübe a MENU gomb (3) megnyomásával.
- A MENU gomb (3) megnyomásával lépkedhet a menüpontok között.
- Fényerő 🔅 Az UP (4) és DOWN (2) gombok segítségével állítsa be a fényerőt 0-tól 20-ig.

Kontraszt. Az UP (4) és DOWN (2) gombok segítségével állítsa be a kontrasztot 0-tól 20-ig.

**Digitális Zoom** <sup>Q</sup> – Az UP **(4)** és DOWN **(2)** gombok segítségével állítsa be a nagyítást. A nagyítást 0.1x-es felbontásban tudja állítani.

Távolságbecslő السال - Az UP (4) és DOWN (2) gombok segítségével állítsa be a piros vonalakat úgy, hogy a vad talppontján és tetőpontján legyenek.Ezekután olvassa le a becsült távolságot.

Módok 🔺 🏕 🐵 – A menü segítségével beállíthatja a megfigyelési módot.

• A gyorsmenüből való kilépéshez nyomja meg hosszan a MENU (3) gombot.

## **FŐMENÜ FUNKCIÓK**

- Lépjen be a menübe a MENU gomb (3) hosszú megnyomásával.
- A menüpontok között a UP (4) / DOWN (2) gombok segítségével lépkedhet.
- A MENU (3) gomb rövid lenyomásával léphet be egy almenübe.
- Kilépéshez nyomja meg hosszan a MENU (3) gombot vagy várjon 10 másodpercet.

#### A MENÜ FELÉPÍTÉSE

#### Első oldal



#### Második oldal



#### A Főmenü részei

lzemmód	A megfigyelési mód kiválasztása : A hőkamera négy féle beállítási móddal képes
Y.	működni a következők szerint: Forest (kis hőkülönbségek).

Rocks (nagy hőkülönbségek), Identification (sok részlet), és User (testreszabott beállítások). A beállítást kétféle képpen végezheti el.

#### 1. opció

• Nyomja meg röviden az UP (4) gombot az üzemmódok közötti váltáshoz.

#### 2. opció

- Nyomja meg hosszan a MENU gombot (3) a főmenübe való belépéshez.
- Vlassza a 'Mode' lehetőséget.
- A MENU (3) gomb rövid lenyomásával lépjen be.
- A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt üzemmódot.
- Nyomja meg röviden a MENU (3) gombot a kiválasztáshoz.
- A legjobb üzemmód városi környezetre.

Forest. A legjobb üzemmód takaráshoz, illetve olyan területekhez, ahol sok a környezeti minta (magas fű, fák, bokrok stb.)

Identification. A legjobb üzemmód ködre, esőre, hóeséshez illetve felismeréshez.

щ.

**User.** Saját, testreszabott üzemmód. as one of the three other modes as the base.

Image Detail	Részletesség növelése	General Set	ting Ebben a menüpontban beállíthatja a nyelvet, dátumot, időt, mértékegységeket, továbbá
Boost	<ul> <li>Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) a menübe lépéshez.</li> </ul>	ŵ	gyári visszaállítást és a memória kártya formázását is itt végezheti.
$\nabla$	• Az UP (4) és (2) DOWN gombok segítségével lépjen be az Valmenübe.		<ul> <li>Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) a menübe lépéshez.</li> </ul>
	• A Menu gombot (3) röviden megnyomva kapcsolja ki vagy be a funkciót.		• A nyilak <b>(4) (2)</b> segítségével válassza ki a menüt:
Color modes	Színválasztás		<ul> <li>A Menu gombot (3) röviden megnyomva lépjen be az almenübe.</li> </ul>
O	White Hot is the default display mode. To select an alternative palette, do the following:		<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt almenüt.</li> </ul>
	Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) a menübe lépéshez.	Language	Nyelv beállítása
	• Az UP (4) és (2) DOWN gombok segítségével lépjen be <sup>©</sup> az almenübe.	۲	<ul> <li>Nyomja le a MENU gombot (3) röviden az almenübe való belépéshez.</li> </ul>
	• A Menu gombot (3) röviden megnyomva lépjen be az almenübe.		<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt nyelvet az alábbiak közül: English, German, Spanish, French, és Russian.</li> </ul>
	• A Monu combet (2) röviden megnyemve begvis jóvé a beállítást		<ul> <li>A Menu gombot (3) röviden megnyomva hagyja jóvá a beállítást.</li> </ul>
	* A menu gombor (5) fonden megnyonnva nagyja jova a beamast.		• A MENU (3) gomb hosszú lenyomásával mentse el a beállítást és lépjen ki a menüből.
	Black Hot	Date	Dátum beállítása
	Red Hot	( <b></b> )	<ul> <li>Nvomia le a MENU gombot (3) röviden az almenübe való belépéshez. A dátum</li> </ul>
	Red Monochrome	_	nn/hh/éééé formátumban jelenik meg.
	Rainbow		<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt dátumot. A számjegyek között</li> </ul>
			a MENU (3) gombbal válthat.
	Violet		<ul> <li>A MENU (3) gomb hosszú lenyomásával mentse el a beállítást és lépjen ki a menüből.</li> </ul>
	Sonio	Time	ldő beállítások
Colibration M	Sepia	÷	<ul> <li>Nyomja le a MENU gombot (3) röviden az almenübe való belépéshez.</li> </ul>
	• Ebbon a manühan 3 manünant közül választbat : Manual Sami automatic Automatic		<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt formátumot : 12 vagy 24 órás.</li> </ul>
n'r	• Luomia la hasszan a MENILI gembet (3) a manüba lánáshaz		
	• Nyoinja le hosszalt a Milino gombol (3) a menube lepesnez. • $A_{z} \perp B_{z} (A)$ ós (2) DOWN gombol sogítsógával lápion be az $\therefore$ almonübe		<ul> <li>A MENU (3) gomb lenyomásával válassza ki az órát.</li> </ul>
	• AZ OF (4) es (2) DOWN gombok segnsegeven lepjen be az · · · .almenube.		<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt értéket.</li> </ul>
	<ul> <li>A mienu gombol (5) roviden megnyoniva lepjen be az amenube.</li> <li>A pullek (4) (2) oppítoágável válopozo ki a kívánt kelibrácián médet.</li> </ul>		<ul> <li>A MENU (3) gomb lenyomásával válassza ki a perceket.</li> </ul>
	• A hyllak (4) (2) seglisegevel valassza ki a kivani kalibracios modol.		<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt értéket.</li> </ul>
	• A menu gombol (3) roviden megnyoniva nagyja jova a bealinasi.		<ul> <li>A MENU (3) gomb hosszú lenyomásával mentse el a beállítást és lépjen ki a menüből.</li> </ul>
	Automatic. A szotiver megnatarozza a kalibració idopontjat. A kalibració teljesen automata.	Units of Mea	asure Mértékegység beállítása
	Semi-Automatic Nyomia meg röviden ON gombot (5) nem szükséges az objektívsankát	<b>*</b>	<ul> <li>Nyomja le a MENU gombot (3) röviden az almenübe való belépéshez.</li> </ul>
	használnia. A készülék a saját záriát fogia használni.		<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt mértékegységet: méter vagy yard közül.</li> </ul>
	Manual: Helvezze az objektívre az objektívsapkát és nyomia meg röviden a ON (5) gombot.		<ul> <li>A MENU (3) gomb hosszú lenyomásával mentse el a beállítást.</li> </ul>
			<ul> <li>A menüből való kilépés automatikus.</li> </ul>
Microphone	mikrofon használata	Default Setti	ings Gyári visszaállítás
<u>е</u>	A funkció segítségével beállíthatja, hogy videofelvétel közben a hang rögzítésre kerüljön.	С С	<ul> <li>Nyomja le a MENU gombot (3) röviden az almenübe való belépéshez.</li> </ul>
			<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt almenüt. YES: gyári visszaállítás. NO= Vissza</li> </ul>
	<ul> <li>Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) a menübe lépéshez.</li> </ul>		
	<ul> <li>Az UP (4) és (2) DOWN gombok segítségével lépjen be az <sup>9</sup>/<sub>2</sub> almenübe.</li> </ul>		<ul> <li>A MENU (3) gomb rövid lenyomásával válassza ki a kívánt almenüt.</li> </ul>
	<ul> <li>A Menu gombot (3) röviden megnyomva kapcsolja ki vagy be a funkciót.</li> </ul>		<ul> <li>Amennyiben a YES választra kattintot a készülék megkérdezi, hogy biztosan gyári</li> </ul>
PiP Mode	Kép a képben mód		visszaállítást szeretne? Yes = Igen   No = Nem
PIP	<ul> <li>Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) a menübe lépéshez.</li> </ul>		Amennyiben a "No" válaszra kattint, a készülék visszalép.
	• A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt menüt: 🛛 📠 .		A gyári visszaállítás során az alábbi beállítások lesznek érvényben:
	<ul> <li>A Menu gombot (3) röviden megnyomva kapcsolja ki vagy be a funkciót.</li> </ul>		Video mód; Forest üzemmód, Automatikus kalibráció, Angol nyelv, Wi-Fi kikapcsolva,
Icon Brightne	ss Ikonok fényereje		Alap nagyitas, Kép a képben kikapcsolva, White Hot szín és méterben számított távolság.
۲	<ul> <li>Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) a menübe lépéshez.</li> </ul>		
	<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt menüt:</li> </ul>		FIGTELENI! A VISSZAAIIITAS SOFAN A DATUM ES A PIXEIJAVITAS NEM VAITOZIK.
	<ul> <li>A Menu gombot (3) röviden megnyomva lépjen be az almenübe.</li> </ul>		
	<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt értéket (0-10).</li> </ul>		
	<ul> <li>Menu gombot (3) röviden megnyomva hagyja jóvá a beállítást.</li> </ul>		

Format	A "Format" menüpont segítségével minden adatot letörölhet a memóriakártyáról.
	<ul> <li>A Menu gombot (3) röviden megnyomva lépjen be az almenübe.</li> </ul>
	• A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a "Yes" feliratot amennyiben törölni szeretné
	az adatokat. A "No" valasztasaval visszalephet.
	A Menu gombot (3) roviden megnyomva hagyja jova a valaszat.
	<ul> <li>Amennyiben a "Yes"-re kattint, a kovetkezo kerdes jelenik meg: "Do you want to format the memory card?". Megint "Yes" és "No" között választhat. "Yes" = törlés   "No" = Vissza</li> </ul>
	<ul> <li>Amennyiben a "No" válaszra kattint, a készülék automatikusan kilép.</li> </ul>
Wi-Fi activatio	n Wi-Fi ki- és bekapcsolás
(i)	<ul> <li>Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) a menübe lépéshez.</li> </ul>
	<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a Wi-Fi-t:</li> </ul>
	<ul> <li>A Menu gombot (3) röviden megnyomva kapcsolja ki vagy be a funkciót.</li> </ul>
Wi-Fi Settings	Wi-Fi beállítása: Jelszó és hozzáférési szintek
((*	<ul> <li>Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) a menübe lépéshez.</li> </ul>
	<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a Wi-Fi beállításokat: Total</li> </ul>
	<ul> <li>A Menu gombot (3) röviden megnyomva lépjen be az almenübe</li> </ul>
Password Set	up A beállítás segítségével jelszót változtathat amely a Wi-Fi kapcsolatot védi.
PAS	
	<ul> <li>Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) az almenübe való belépéshez.</li> </ul>
	<ul> <li>Az alapméretezett kód jelenik meg a képernyőn: 12345678</li> </ul>
	<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt számokat.</li> <li>A számjegyek között a MENU (3) gomb rövid megnyomásával válthat a számjegyek között.</li> </ul>
	<ul> <li>A MENU (3) gomb hosszú lenyomásával mentheti el a beállításokat.</li> </ul>
Access Level Setup	Ebben a menüpontban állíthatja be a készülékhez kapcsolódó okostelefonok hozzáférési szintjét a Stream Vision appon keresztül.
යිස	Owner level. Hozzáférés minden beállításhoz és funkcióhoz.
	Guest level. "Vendég szint": Hozzáférés kizárólag a stream funkcióhoz.
Defective Pixe	l Ebben a menüpontban a hibás pixeleket lehet kikapcsolni, mellyel a képernyőn lévő
Repair	kis, fenyes pontokat tudjuk kijavitani.
ŧ	Amennyiben hibás pixel van a képernyőn, az a nagyítás során növekszik.
	AXION XQ hőkamera sorozat minden ilyen hibát képes kijavítani.
	• Pnyomja le hosszan a MENU gombot (3) az almenübe való belépéshez.
	<ul> <li>A nyilak (4) (2) segítségével válassza ki a kívánt almenüt:</li> </ul>
	<ul> <li>A Menu gombot (3) röviden megnyomva lépjen be az almenübe</li> </ul>

- A jelölő: 🔀 segítségével kapcsolhatja ki a hibás pixeleket.
  - A képernyő egyik sarkában megjelenik a kereszt környezetének nagyított képe, mely a pontosabb kijelölést teszi lehetővé.
  - A nyilak (2) (4) segítségével navigáljon a hibás területre. A tengelyt a MENU (3) gomb rövid lenyomásával változtathatja.
  - Az ON (5) gomb lenyomásával kapcsolhatja ki a keresztben lévő pixelt.
  - Amennyiben a pixel kiiktatásra került, egy "OK" felirat jelenik meg a képernyőn.
  - Több pixel is kikapcsolható egy javítás során. Egyes esetekben a folt eltüntetéséhez annak környezetében lévő pixeleket is el kell tűntetni.
  - A MENU (3) gomb hosszú lenyomásával kiléphet és mentheti a beállítást.



Restore Default Ebben a menüben a pixeljavítást törölheti a készülékből, így minden pixel alaphelyzetbe kerül. Pixel Map

A nyilak (2) (4) segítségével navigáljon az almenühöz:

(Ŧ)

∽

- ∽.
- Nyomja le hosszan a MENU gombot (3) a menübe való belépéshez.
- A nyilak (2) (4) segítségével válassza ki a "Yes" vagy "No" opciót. A "Yes" gombra kattintva jóváhagyja a törlést. A "No" válaszra kattintva visszaléphet.
- A MENU (3) gomb rövid lenyomásával választhatja ki a kívánt opciót.

Figyelem! 1-2 folt előfordulhat a képernyőn. Ez nem tartozik garanciális hibának.

# ✓ ÁLLAPOTSOR

## O ⚠ SA 11.0x 🔮 **√**? 08:13PM ⊂

Az állapotsor a kijelző alján található információs sáv amelyen fontos információkat talál a készülék üzemeltetésével kapcsolatban, mint például:

Szín

- Megfigyelési mód
- Kalibrációs mód és az automata kalibráció időpontja
- Nagyítás
- Mikrofon
- Wi-Fi kapcsolat
- Idő
- Töltöttség
- Akkumulátor töltöttségi szint
- C≁⊃ Töltés szintje
- -E Külső áramforrás használata, akkumulátor nélkül

# ✓ VIDEO- ÉS KÉPFELVÉTEL

AZ AXION XQ hőkamerák beépített képrögzítővel rendelkeznek. Az álló-, és videofelvételeket a beépített a beépített belső memóriába menti el a készülék. Javasoljuk állítsa be a dátumot és az időt a felvételek elkészítése előtt.

#### VIDEO MÓD

- Alaphelyzetben a készülék VIDEÓ módban van.
- A <sup>CC</sup> kamera ikon látható a képernyő bal felső sarkában, mellette a még hátralévő felvételi idő (óó:pp formátumban), például: 5:12.
- A felvételt a DOWN/REC (2) gomb roved megnyomásával indíthat.

17-7

- Amint elkezdődik a videófelvétel az ikorb<sup>2</sup> eltűnik, helyette a REC felirat és az eltelt idő PP/Mp lesz látható.
- Felvétel szüneteltetése és újraindítása a DOWN/REC gomb megnyomásával történik (2).
- A felvétel leállításához tartsa lenyomva a DOWN/REC gombot (2).

6

- A felvétel leállítása után a felvétel a belső memóriába kerül mentésre.
- A Fotó és Videó közötti váltáshoz nyomja hosszan aDOWN/REC gombot (2).

#### FOTÓ MÓD

- Ha video módban van a készülék, nyomja hosszan a DOWN/REC gombot (2) a fotó módra váltáshoz.
- A felvételt a DOWN/REC (2)gomb rovid megnyomásával készíthet. Ilyenkor a kép kimerevedik 0.5 másodpercre és a kép mentésre kerül.

Megjegyzés: A felvételek készítése közben is elérhető és felvehető a menü.

Az elkészített anyagok sorszámozva kerülnek mentésre a következő képpen: img\_xxx.jpg vagy video\_xxx.mp4. A felvételek sorszáma nem nullázható.

Figyelem! A maximum hosszúságú video 5 perc. A leteltével új fájlt kezd a készülék. Kérjük ellenőrizze, hogy mennyi szabad hely van a merevlemezen.

## ✓ WI-FI FUNKCIÓ

A hőkamera okostelefonokkal és számítógépekkel wi-fi kommunikációra képes.

Amennyiben a főmenüben bekapcsolta a Wi-Fi funkciót, az alábbi ikonok jelennek meg az állapotjelző sávon

A kapcsolódás állapota	Az állapotjelzőn megjelenő szimbólun
Wi-Fi kikapcsolva	*
Wi-Fi kapcsolódás folyamatban	
Wi-Fi bekapcsolva, nincs kapcsolat	<b>4</b> ?
Wi-Fi bekapcsolva, kapcsolat létrejött	<b>↓</b>

 A külső készüléken a hőkamera elnevezése 'AXION\_XXXX', ahol az XXXX a gyári szám utolsó négy számjegye.

 Miután beírta a jelszót a külső készüléken (további információ a jelszó beállítása menüpontban található.) Ha sikeres a csatlakozás, akkor a második ikon jelenik meg az alábbiak közül:

## STADIAMETRIKUS TÁVOLSÁGMÉRŐ

A hőkamera távolságbecslővel (ún. stadiametrikus távmérővel) rendelkezik melynek segítségével megbecsülhető a megfigyelt tárgy távolsága.

- Nyomja meg röviden a MENU (3) gombot, addig amíg a távolságmérő jelenik meg az alábbi ábra szerint:
- A képernyőn 3 ikon fog megjelenni, melyek referenciapontként szolgálnak
- Az állatok előre meghatározott mérete:
- Szarvas– 1.7m magas
- Disznó 0.7m magas

Nyúl – 0.3m magas

• Mozgassa a nyilak (2) (4) segítségével a vonalakat az állatok tető és talppontjára.

- · Amennyiben a vonalakat nem mozgatja 10 másodpercig, a készülék automatikusan kilép.
- Használat előtt kérjük állítsa be a kívánt mértékegységet a "General Settings" menüpont alatt.
- A kiírt távolság kerekített érték.
- A távolságmérőből való kilépéshez, nyomja meg a MENU (3) gombot.

## DISPLAY OFF FUNKCIÓ

Ezzel a funkcióval a képernyő fényereje minimálisra állítható. A háttérben viszont a készülék működik, így készenléti állapotban marad.



R

ð

235m

96m

41m

A készenléti állapotból pillanatok alatt, újra működőképes lesz a készülék.

- Ajánljuk, hogy használja ezt a funkciót, amennyiben szeretné megnövelni az üzemidőt.
- Amennyiben a készülék be van kapcsolva, nyomja meg az ON (5) gombot kevesebb mint 3 másodpercig és a készülék "Display Off" üzemmódra vált.
- A "Display Off" üzemmódból való kilépéshez, nyomja meg rövidet az ON (5) gombot.

USER MANUAL FOR AXIONTXCERBMAL IMAGING SCOPE

· Amennyiben tovább tartja lenyomva az ON (5) gombot, mint 3 másodperc, a készülék kikapcsol.

# ✓ KÉP A KÉPBEN FUNKCIÓ

- A kép a képben funkció segítségével egyszerre két nagyításon
- A kép a képben funkció be- és kikapcsolásához olvassa el a kezelésti táblázatot a használati utasítás elején.
- A "PiP" ablak nagyításának állításához tartsa lenyomva a ZOOM gombot.
- A funkció bekapcsolásával a képernyő középső része, nagy nagyításban a kép felett jelenik meg.
- Az alap kép, továbbra is látható. Ez az alapnagyítással működik.
- Amennyiben a PiP funkció be van kapcsolva, csak a felső kép nagyítása állítható.

## **STREAM VISION**

AXION XQ hőkamera keresőtávcsövek támogatják a Stream Vision alkalmazást, mellyel élőben streamelheti megfigyeléseit android és iOS rendszereken is.

A Stream Vision stream lehetőségei és beállításai bővebben az alábbi linken érhetők el: www.pulsar-vision.com

**Megjegyzés:** A Stream Vision alkalmazás használatával lehetőség nyílik a legújabb szoftver telepítésére is, az alábbiak szerint:

- Töltse le a Stream Vision alkalmazást. A Stream Vision alkalmazás ingyenes.
- Kapcsolja össze a telefonját/tabletjét a Pulsar készülékével.
- Nyissa meg a Stream Vision alkalmazást és lépjen a "My devices" menüpontba.
- Válassza ki a frissíteni kívánt készüléket és kattintson a "Check for updates" gombra.





Available on the App Store

FONTOS:

A frissítés letöltéséhez internetelérésre van szükség.

A frissítés telepítéséhez Wi-Fi kapcsolatra van szükség a telefon és a hőkamera között.

# ✓ USB KAPCSOLAT

- Kapcsolja össze a készüléket egy USB kábellel a számítógépével.
- Kapcsolja be a készüléket az ON (5) gomb segítségével.

- A készülék automatikusan látható lesz a gépen, nem kell semmilyen kiegészítő drivert telepíteni.
- Két választás jelenik meg a hőkamera képernyőjén: "Use as power" = Töltés

"Use as memory card" = használat adathordozóként

- A nyilak swegítségével (4) (2) válassza ki a kívánt felhasználási módot.
- Amennyiben a memóriakártyát választja, a készülék USB PenDrive-ként jelenik meg, így lemásolhatja adatait.

## FECHNIKAI FELÜLVIZSGÁLAT

- A készülék sérülésmentes?
- Az optikai elemen állapote megfelelő?
- Az akkumulátor fel van töltve? Semmilyen szennyeződés nincs rajta?
- •

4

Kérjük legalább fél évente végezze el a következő műveleteket:

Törölje át egy puha pamut ronggyal a hőkamera külső felét.

Ellenőrizze az üvegfelületeket. Ha szükséges távolítsa el a port és a homokot, legjobb, ha puha ecsettel, vagy levegővel lefújva azt. Csak az optikák külső felületeit tisztítsa. Figyeljen, hogy csak olyan szereket használjon, melyek kifejezetten optika tisztításra valók.





3.1x

## ✓ HIBAELHÁRÍTÁS

A következő táblázatban összefoglaltuk a lehetséges meghibásodásokat Végezze el a javasolt ellenőrzéseket vagy javításokat. Amennyiben olyan hiba merül fel, amely nincs a listában, vagy nem javítható a felhasználó által, a készüléket szervizbe kell eljuttatni.

Hibajelenség	Lehetséges ok	Javítás
Nem kapcsol be a készülék.	Akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
A készülék nem üzemel	Az USB kábel sérült	Használjon más kábel.
külső áramforrásról.	A powerbank nincs feltöltve	Váltson másik energiaforrásra.
Homályos kép, szellem kép.	Kalibráció szükséges	Állítsa be a kalibrációt.
Rossz képminőség.	Manuális kalibráció szükséges.	Kalibráció ellenőrzése.
Túl sötét kép.	Fényerő és kontraszt rossz beállítása.	Állítsa be a kontrasztot és a fényerőt.
Színes formák a képernyőn.	Áramköri hiba	Kapcsolja ki, majd be a készüléket.
A megfigyelt hőforrás nem látszik.	Üvegen keresztül figyel.	Az üveg hőszigetel. Távolítsa el azt.
Rossz képminőség Csökkent látótáv	Hó, eső, köd, stb.	